

NUESTROS NIÑOS: ESTUDIANTES, HOY; MAÑANA, LÍDERES.

*Declaración de principios: Somos la primera opción en educación para las familias y los estudiantes que valoran la excelencia académica, la innovación y diversidad en los programas educativos y en el estudiantado. Utilizaremos al máximo nuestros recursos para que cada estudiante prospere.*



**MESA DIRECTIVA  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PASADENA**

**DE ACUERDO CON LA ORDEN EJECUTIVA N-25-20 EMITIDA POR EL  
GOBERNADOR GAVIN NEWSOM EL 12 DE MARZO DE 2020, LA  
SIGUIENTE REUNIÓN SE REALIZARÁ SOLO POR  
TELECONFERENCIAS AUDIO**

**28 DE MAYO DE 2020**

**AVISO DE REUNIÓN DE LA MESA DIRECTIVA  
Y ORDEN DEL DÍA**

**1:00 P.M. – SESIÓN A PUERTA CERRADA  
3:00 P.M. – SESIÓN ABIERTA AL PÚBLICO**

**EL ORDEN DEL DÍA, ASÍ COMO LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS SE PUEDEN  
CONSULTAR EN [www.BoardMeetings.info](http://www.BoardMeetings.info)**

*Las sesiones ordinarias se transmiten en vivo por el canal 95 de Charter Cable  
y por Internet en <http://live.boardmeetings.info>*

*Durante la semana se retransmiten en diversas ocasiones;*

*Para información sobre horarios llame al 1-800-912-KLRN o consulte <http://www.KLRN.us>.*

**SALÓN DE SESIONES 236, ELBIE J. HICKAMBOTTOM , 351 S HUDSON AVENUE., PASADENA  
ESTÁ CERRADO AL PÚBLICO HASTA NUEVO AVISO**

**Servicios de traducción al español:**

**Si necesita traducción, envíe un correo electrónico a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us)  
al menos **24 horas** antes de la hora de inicio de la reunión.**

(Las sesiones se graban para incluirse en las actas oficiales correspondientes)

**A. Inicio de la sesión (1:00 p.m.)**

<b><u>Pase de lista – Integrantes de la Mesa directiva</u></b>	<b>PRESENTE</b>	<b>AUSENTE</b>
Kimberly Kenne – Distrito 1		
Roy Boulghourjian - Distrito 2		
Michelle Richardson Bailey - Distrito 3		
Lawrence Torres – Distrito 6		
Elizabeth Pomeroy, secretaria – Distrito 5		
Scott Phelps, vicepresidente – Distrito 7		
Patrick Cahalan, presidente – Distrito 4		
Brian McDonald, Superintendente		

**B. Comentario público sobre los temas de la agenda de la sesión cerrada**

Esta oportunidad se brinda según la Sección 54954.3 del Código de Gobierno para permitir comentarios antes de que la Junta considere cualquier tema de la sesión cerrada. Envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. **En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.**

**C. Receso para La sesión a puerta cerrada (1:00 p.m.)**

Se notifica que, de acuerdo a lo estipulado en el Artículo 54957 del Código de Gobierno, la Directiva sesionará a puerta cerrada. Los puntos a tratar son:

1) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OAH Caso No. 2019-120238</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO
2) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OAH Caso No.. 2020-030803</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO
3) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OCR Caso No. 09-20-1024</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO
4) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>Caso No.. 2:18-CV-00905</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO
5) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>Caso No. BC662842</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO

<p><b>6) Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</b>  <i>Caso No. 09-11-1027</i>  <i>Caso No. 09-13-1277</i>  <i>Caso No 09-14-1316</i>  <i>Caso No. 09-14-1273</i>  <i>OCR Caso No. 09-20-1005</i>  <i>OCR Caso No. 09-20-1024</i>  <i>OCR Caso No. 09-20-1016</i>  <i>OCR Caso No. 09-20-1045</i>  <i>OCR Caso No. 09-17-1066</i></p>	<p>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</p>
<p><b>7) Disciplina/Destitución/Despidos de empleados públicos (GC §54957)</b></p>	<p>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</p>
<p><b>8) Conferencia con el negociador laboral (GC §54957.6)</b>  <i>Negociador laboral: Dr. Steve Miller, Jefe de Recursos Humanos; organizaciones laborales: UTP, CSEA, Teamsters, sin representación</i></p>	<p>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</p>

**D. Anuncio publico sobre los acuerdos tomados en la sesión a puerta cerrada**

**E. Cierre de la sesión a puerta cerrada**

**F. Inicio de la sesión (3:00 p.m.)**

<b><u>Pase de lista – Integrantes de la Mesa directiva</u></b>	PRESENTE	AUSENTE
Kimberly Kenne – Distrito 1		
Roy Boulghourjian - Distrito 2		
Michelle Richardson Bailey - Distrito 3		
Lawrence Torres – Distrito 6		
Elizabeth Pomeroy, secretaria – Distrito 5		
Scott Phelps, vicepresidente – Distrito 7		
Patrick Cahalan, presidente – Distrito 4		
Brian McDonald, Superintendente		

**Juramento a la bandera**

**Nuestra Cultura**

*El Distrito Escolar Unificado de Pasadena fomentará una cultura basada en la confianza mutua en la que empleados, padres, estudiantes y la comunidad se sientan bienvenidos, valorados y apoyados. Crearemos un espíritu de colaboración entre nosotros y nuestros asociados para lograr la excelencia académica, el perfeccionamiento personal y profesional continuo, y el fortalecimiento de relaciones armoniosas y productivas. Apreciaremos nuestra tenacidad y aprovecharemos todas oportunidades que se nos presenten para mejorar como una comunidad en constante aprendizaje.*

**G. Comentarios del público sobre puntos incluidos en el orden del día o asuntos no incluidos en el mismo**

HORA DEFINIDA – 3:00 P.M.

Por favor envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.

**H. Comentarios de los sindicatos**

Por favor envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.

**I. Puntos de toma de acción**

1) <u>Aprobación de Adopción de Materiales de Instrucción para Estudiantes Sociales K-5 [BR 33-A]</u>	ADJUNTO I-1 BR 33-A  MOCIÓN SECUNDADA VOTO
2) <u>Aprobación de revocación de la autoridad del Superintendente para tomar medidas de emergencia de conformidad con la Resolución 2551 [BR 2-G]</u>	ADJUNTO 1-2 BR 2-G  MOCIÓN SECUNDADA VOTO

**J. Artículos de discusión**

1) <u>Proceso de reducción de presupuesto y directrices</u>	ADJUNTO J-1
2) <u>Actualización COVID-19</u>	

**K. Agenda de consentimiento – ACCIÓN**

ADJUNTO K

MOCIÓN  
SECUNDADA  
VOTE

1) **Actas**

- a) Aprobación de las actas de la sesión ordinaria del 23 de abril de 2020
- b) Aprobación de las actas de la sesión extraordinaria del 14 de mayo de 2020

2) **Asuntos académicos**

- a) Aprobación de membresías escolares para Kaplan Early Learning Company [BR 31-A]

### 3) Finanzas

- a) Ratificación – Aprobación de desembolsos – marzo 2020 [BR 111-B]
- b) Ratificación – Aprobación de las órdenes de compra para April 2020 [BR 112-B]
- c) Aprobación de contratos de asesores con un costo menor de \$95,200 [BR 113-B]
- d) Aprobación de extensión de contrato con el Departamento de Salud Mental del Condado de Los Ángeles [114-B]
- e) Aprobación del acuerdo con SPSG, Inc. [BR 115-B]
- f) Aprobación de enmiendas a los contratos maestros para el año escolar 2019-2020 con escuelas no públicas y agencias no públicas [BR 116-B]
- g) Ratificación – Aprobación de la modificación del contrato para el año escolar 2019-2020 con Fusion Learning, Inc. [BR 117-B]
- h) Aprobación del contrato con Instructure, Inc. y Ed Tech JPA para el año fiscal 2020-2021 [BR 118-B]
- i) Aprobación de contrato con Sedgewick para servicios de administración de reclamos de compensación de trabajadores [BR 119-B]
- j) Aprobación de la Resolución 2559 para permitir el préstamo de efectivo temporal entre fondos, si es necesario, y la Resolución 2560 para transferencias temporales del Fondo de Piscinas Escolares mantenido por el Tesorero del Condado de Los Ángeles para el año fiscal 2020-2021 [BR 120-B]
- k) Ratificación – Aprobación de membresía para el año fiscal 2020-2021 con California Association of School Business Officials (CASBO) [BR 121-B]
- l) Aprobación de Contrato con la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles para Servicios de Negocios y Procesamiento de Datos (Sistema Peoplesoft) para el año fiscal 2020-2021 [BR 122-B]

### 4) Recursos Humanos

- a) Nombramiento de personal– Administrativo/clasificado [BR 55-P]
- b) Nombramiento de personal – Académico/certificado BR 56-P]
- c) Aprobación a la enmienda del calendario de salarios de la gerencia clasificada [BR 57-P]
- d) Aprobación a la enmienda del calendario de salarios de gestión certificada [BR 58-P]

### 5) Instalaciones

- a) Aprobación de solicitud de calificación (RFQ) de proveedores de césped sintético [BR 1491-F]
- b) Aprobación a la enmienda del contrato con First Student, Inc. [BR 1492-F]

- c) Aprobación para enmendar y aumentar el contrato con Flewelling & Moody Architects para la renovación de los edificios existentes R, S y T de la escuela preparatoria de Pasadena [BR 1493-F]
- d) Aprobación de orden de cambio y aceptar como oferta completa de CUPCCA para la instalación de tres edificios portátiles en la escuela primaria Hamilton [BR 1494-F]
- e) Aprobación para aceptar como trabajo completo del sitio e instalación de conexiones MEP / LV en la escuela preparatoria John Muir [BR 1495-F]

**L. Notificación de próximas audiencias públicas**

1) El 18 de junio de 2020, se llevará a cabo una audiencia pública para permitir la opinión pública sobre el Plan de Servicio de Presupuesto para el Distrito Escolar Unificado de Pasadena.	
2) El 18 de junio de 2020, se llevará a cabo una audiencia pública para permitir la opinión pública sobre el Presupuesto de Educación Especial y el Plan de Servicio para el Distrito Escolar Unificado de Pasadena.	

**M. Comentarios del público** [Continuación]

**N. Informes/preguntas/peticiones de los miembros de la Mesa Directiva**

**O. Cierre de la sesión**

**CALENDARIO DE LAS JUNTAS DE LA MESA DIRECTIVAS**  
**AÑO ESCOLAR 2019-20**

8/1/2019
8/29/2019
9/26/2019
10/24/2019
11/21/2019
12/12/2019
1/30/2020
2/27/2020
3/26/2020
4/23/2020
5/28/2020
6/25/2020
7/30/2020
8/27/2020
9/24/2020
10/22/2020

11/19/2020
12/10/2020

**COMITÉS ASIGNADOS A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA  
 2019-20**

<b>Comité</b>	<b>Miembro de la Mesa Directiva</b>	<b>Miembros de la Mesa Directiva</b>	<b>Personal Responsable</b>
Student Safety and School Climate	Larry Torres	Michelle Bailey	Eric Sahakian
Board Policy	Kimberly Kenne	Elizabeth Pomeroy	Diane Orona

**EQUIPO OPERATIVO DE LA MESA DIRECTIVA PUSD  
 2020**

<b>Task Force</b>	<b>Board Members</b>	<b>Staff Lead</b>
Finance	Scott Phelps Kimberly Kenne	Leslie Barnes
Facilities	Elizabeth Pomeroy Michelle Bailey	Leslie Barnes

**ESCUELAS ASIGNADAS A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA**

<b>District 1 Kimberly Kenne</b>	<b>District 2 Roy Boulghourjian</b>	<b>District 3 Michelle Richardson Bailey</b>	<b>District 4 Patrick Cahalan</b>	<b>District 5 Elizabeth Pomeroy</b>	<b>District 6 Lawrence Torres</b>	<b>District 7 Scott Phelps</b>
Jackson	Webster		Madison	McKinley	Field	San Rafael
Altadena	Don Benito	Washington Accelerated	Longfellow	Hamilton	Willard	Roosevelt
Franklin	Norma Coombs		Jefferson		PHS	
Eliot Middle School		Washington Middle School			Sierra Madre ES	Wilson
Focus Point	Marshall Secondary School	John Muir High School	Blair	Rose City/Twilight School	Sierra Madre MS	PALS
	Aveson School of Leaders Charter	Odyssey Charter South		Jefferson Children's Center	CIS	Rosebud Charter
Aveson Global Leadership Academy Charter	Burbank Children's Center	Washington Children's Center	Longfellow Children's Center	Learning Works Charter	Willard Children's Center	

**PRÓXIMOS EVENTOS**

**Las siguientes reuniones se realizarán por teleconferencia hasta nuevo aviso.  
 Consulte las agendas a medida que se publican para obtener información de conexión.**

**Reuniones del Consejo Asesor de Padres Afroamericanos 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo el primer martes de cada mes de 6 a 8 p.m. Fechas: 3 de septiembre (Ed Center Board Room), 1 de octubre (Muir High School Library), 5 de noviembre (Alkebulan Cultural Center), 7 de enero (Ed Center Board Room), 4 de febrero (Ed Center Board Room), 3 de marzo (Ed Center Board Room), 7 de abril (Ed Center Board Room), 5 de mayo (Ed Center Board Room) y 2 de junio (Ed Center Board Room). Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Para más información, contacte a Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)

**Reuniones del Consejo Asesor Comunitario (CAC) 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo los lunes de 6 a 8 p.m. Fechas: 23 de septiembre (reunión matutina adicional a las 9:30 a.m.), 28 de octubre, 18 de noviembre, 27 de enero, 24 de febrero, 23 de marzo, 27 de abril y 18 de mayo. Todas las reuniones se llevarán a cabo en la Sala 229 en el Ed Center, 351 S. Hudson, a excepción de la reunión del 24 de febrero, que se llevará a cabo en la Sala 236 del Centro Ed. Para obtener información adicional, comuníquese con el Departamento de Educación Especial al 626-396-3600 x88600.

**Reuniones del Consejo Asesor del Distrito (DAC) 2019-20** - todas las reuniones se llevarán a cabo el lunes de 6 a 8 pm, en la Sala de Juntas del Centro Ed. # 236. Fechas: 9 de septiembre, 7 de octubre, 4 de noviembre, 2 de diciembre, 6 de enero, 3 de febrero, 2 de marzo, 6 de abril, 4 de mayo y 1 de junio. Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Hay servicios de intérpretes en español disponibles. Para información adicional, contacte a Suzanne Berberian al 626-396-3600 x88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

**Reuniones del Consejo de Jóvenes de Crianza Temporal 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo el tercer jueves de cada mes de 11:30 a.m. a 1 p.m., en el Centro de Educación Comunitaria PCC, 3035 E. Foothill Boulevard, Bungalow B5. Fechas: 15 de agosto, 19 de septiembre, 17 de octubre, 21 de noviembre, 16 de enero, 20 de febrero, 19 de marzo, 16 de abril y 21 de mayo. Para obtener información adicional, comuníquese con Suzanne Berberian al 626-3996-3600 x88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

**Reuniones LCAP PAC 2019-20** - Todas las reuniones son de 6 a 8 p.m. en la habitación 229, Ed Center, 351 S. Hudson Avenue. Fechas: 14 de agosto, 11 de septiembre, 9 de octubre, 13 de noviembre, 12 de febrero, 11 de marzo, 8 de abril, 13 de mayo y junio TBD. Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Los servicios de intérpretes en español están disponibles a pedido al menos 10 días antes de la reunión. Para más información, contacte a Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)

**Reuniones de padres líderes y socios comunitarios 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo de 9:30 a 11:00 a.m. en el Centro Ed, sala 121. Fechas: 9 de septiembre, 18 de noviembre, 13 de enero, 9 de marzo, 11 de mayo y junio 8. Para información adicional, contacte a Elizabeth Palomares al 626-36-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us) o Suzanne Berberian al 626-396-3600 x 88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

Sesión ordinaria de la Mesa Directiva

28 de mayo de 2020

Página 9 de 9

**Reuniones del Consejo de la PTA 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo los martes de 6:30 a 8:00 p.m., lugar por determinar. Fechas: 27 de agosto, 24 de septiembre, 22 de octubre, 19 de noviembre, 28 de enero, 25 de febrero, 24 de marzo, 28 de abril y 26 de mayo. Para obtener más información, comuníquese con Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)